



# FONEMAS y MORFEMAS II

Febrero 3 / Marzo 3

Ivan Capote - Yoan Capote

---

GALERIA HABANA Calle Línea 460 e/ E y F, Vedado  
www.galerihabana.com tel: (+53 7) 832 7101 fax: (+53 7)8314646

La comunicación, motivo esencial del lenguaje y de los más diversos conflictos del ser humano, es una de las preocupaciones básicas del mundo contemporáneo. El arte como forma de expresión contiene en sí mismo un intento comunicativo; sin embargo, esta exposición se concentra en un análisis más amplio del lenguaje y la dualidad de su representación.

De la misma manera en que dicha dualidad entre imagen acústica y significado gráfico define al signo lingüístico; el diálogo entre las obras de estos dos artistas y su relación consanguínea conforman el sentido simbólico y la unidad de esta muestra, la cual surge de la combinación de dos exposiciones personales que se fusionan y exhiben de forma consecutiva.

La selección de obras de Ivan Capote bajo el título *Morfemas*, analiza el aspecto de la palabra escrita, alterando y manipulando simbólicamente nuestra lectura de las mismas. Su trabajo convierte en metáforas el instante perceptivo y nuestra acción de decodificar el texto. En el caso de

Línea 460 / E y F, Vedado, Ciudad Habana, T (537)8327101, F (537)8314646,  
[habana@cubarte.cult.cu](mailto:habana@cubarte.cult.cu) [www.galerihabana.com](http://www.galerihabana.com)



*Fonemas*, la muestra de Yoan Capote, está constituida por piezas e instalaciones que cuestionan el sonido y el silencio como resultado del acto comunicativo. La representación de aquellos objetos que aluden y amplifican el habla, la palabra expresada o reprimida; atendiendo a nuestro cuerpo y comportamiento en su condición de signos.

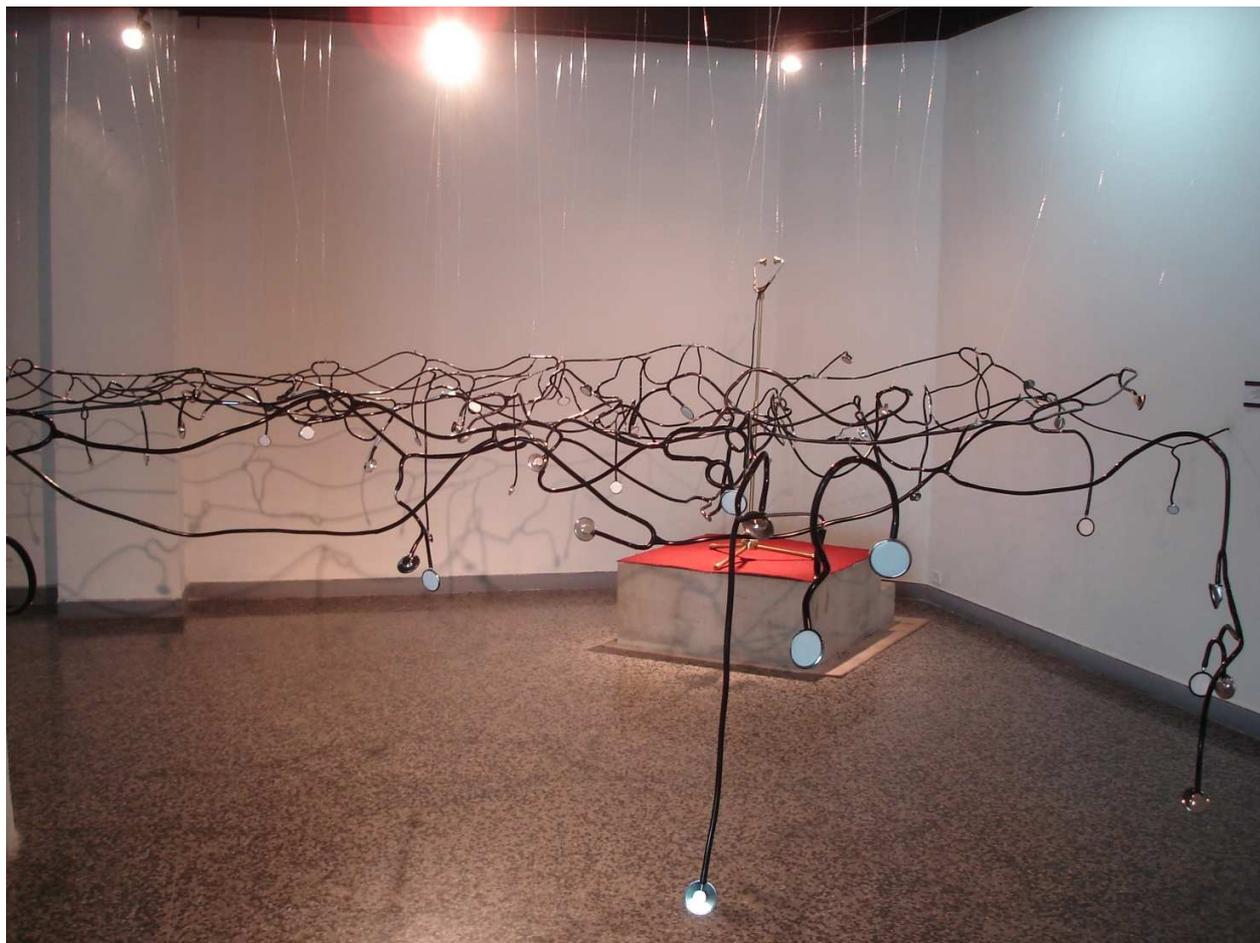
Las obras exhibidas aluden sin embargo a otras temáticas donde el sonido, la comunicación y la representación de la palabra constituyen además el medio que ofrece coherencia y unidad a reflexiones más abarcadoras.

*Communication, the essential purpose of language and of the most diverse conflicts of the human being, is one of the basic concerns of contemporary world. Art, as a form of expression, contains in itself an attempt of communication; this exhibition, however, focuses on a wider analysis of the language and on the dual nature of its representation.*

*In the same way that said duality between acoustic image and graphic meaning defines the linguistic sign, the dialog between the works of these two artists and their consanguineous relationship make up the symbolical meaning and unity of this exhibition, which results from the combination of two solo shows that unite and exhibit consecutively.*

*The selection of works by Iván Capote under the title Morphemes analyzes the question of the written word, symbolically altering and manipulating our reading of them. His work turns the instant of perception and our action of decoding the text into metaphors. In the case of Phonemes, the sample by Yoan Capote is made up by pieces and installations that question both sound and silence as the result of the communicational act. The representation of those objects alluding and amplifying the language, the expressed or suppressed word, paying attention to our body and behavior in their condition of signs.*

*The exhibited works allude, however, to other themes where sound, communication and the representation of the word are, in addition, the means offering coherence and unity to more far-reaching reflections.*



**Yoan Capote**  
**“Feedback” (acerca de la democracia)**  
Instalación (concreto, bronce, estetoscopios, sonido)  
Dimensiones variables

Línea 460 / E y F, Vedado, Ciudad Habana, T (537)8327101, F (537)8314646,  
[habana@cubarte.cult.cu](mailto:habana@cubarte.cult.cu) [www.galerihabana.com](http://www.galerihabana.com)



**Yoan Capote**  
**“Apnea” (dialogusfobia)**  
Concreto, máscaras, documentación fotográfica  
Dimensiones Variables  
Pieza única



Línea 460 / E y F, Vedado, Ciudad Habana, T (537)8327101, F (537)8314646,  
[habana@cubarte.cult.cu](mailto:habana@cubarte.cult.cu) [www.galerihabana.com](http://www.galerihabana.com)



**Yoan Capote**  
**“Espejismo”**

Máquina contadora, metal , madera, vitrina  
198 x 66 x 66,5 cm  
Pieza única

*Línea 460 / E y F, Vedado, Ciudad Habana, T (537)8327101, F (537)8314646,  
[habana@cubarte.cult.cu](mailto:habana@cubarte.cult.cu) [www.galerihabana.com](http://www.galerihabana.com)*



**Yoan Capote**  
**“Lucidez”**

Libros, metal, sistema eléctrico.  
58 x 40 x 30 cm  
Pieza única

*Línea 460 / E y F, Vedado, Ciudad Habana, T (537)8327101, F (537)8314646,  
[habana@cubarte.cult.cu](mailto:habana@cubarte.cult.cu) [www.galerihabana.com](http://www.galerihabana.com)*



**Iván Capote**  
**"Lapsus", 2010**

Lámparas y bombillos incandescentes.

Dimensiones variables

Edición de 3 + 1PA

Línea 460 / E y F, Vedado, Ciudad Habana, T (537)8327101, F (537)8314646,  
[habana@cubarte.cult.cu](mailto:habana@cubarte.cult.cu) [www.galeriahabana.com](http://www.galeriahabana.com)



**Iván Capote**  
**Vanitas, 2010**

Bronce y cera, Dimensiones variables  
Edición de 3

*Línea 460 / E y F, Vedado, Ciudad Habana, T (537)8327101, F (537)8314646,  
[habana@cubarte.cult.cu](mailto:habana@cubarte.cult.cu) [www.galerihabana.com](http://www.galerihabana.com)*



**Iván Capote**  
**“Patrón”, 2010**  
Grafito/pared y madera  
Versión en cartulina  
Dimensiones variables

Línea 460 / E y F, Vedado, Ciudad Habana, T (537)8327101, F (537)8314646,  
[habana@cubarte.cult.cu](mailto:habana@cubarte.cult.cu) [www.galeri Habana.com](http://www.galeri Habana.com)



Vista General del Show

Línea 460 / E y F, Vedado, Ciudad Habana, T (537)8327101, F (537)8314646,  
[habana@cubarte.cult.cu](mailto:habana@cubarte.cult.cu) [www.galerihabana.com](http://www.galerihabana.com)